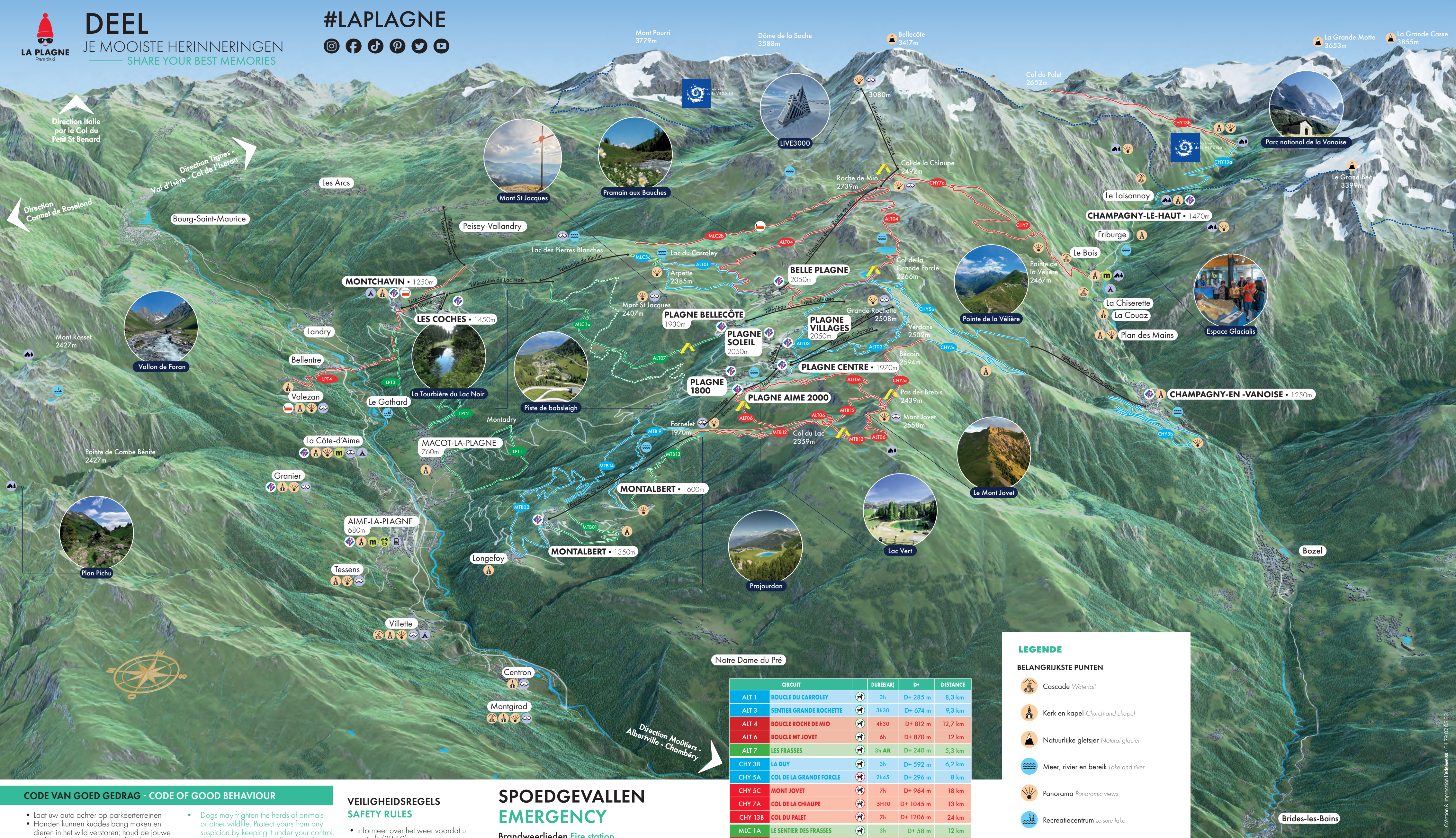




DEEL

JE MOOIESTE HERINNERINGEN
— SHARE YOUR BEST MEMORIES

#LAPLAGNE



CODE VAN GOED GEDRAG - CODE OF GOOD BEHAVIOUR

- Laat uw auto achter op parkeerterreinen
- Honden kunnen kudde bang maken en dieren in het wild verstoren; houd de jouwe onder jouw controle. Let op: honden zijn verboden in het Vanoise National Park en op bepaalde bergweiden (zie bestellingen).
- Volg de paden en niet de sluiptrouwen, een wandelaar die de bochten afsnijdt, bespaart wat tijd, honderden wandelaars vertegenwoordigen een belangrijke factor in de erosie.
- Respecteer de kudde, de fauna, de flora, meer bepaald beschermde soorten. Ontvang informatie van professionals.
- Breng uw afval terug. Respecteer omheinde en grasvelden. Leave your car in a parking area rather than damaging it on a rough track.
- Dogs may frighten the herds of animals or other wildlife. Protect yours from any suspicion by keeping it under your control. Warning: dogs are not allowed in the Vanoise national Park and on some mountain pastures.
- Keep to the paths rather than taking shortcuts. One hiker who cut bends may save a little time but hundreds of hikers who do the same thing are a powerful erosion factor.
- Respect the herds of animals, the fauna and flora, particularly any protected species. Ask the professionals for information.
- Take your rubbish with you.
- Respect fenced and grassed areas.

VEILIGHEIDSGEVELLEN SAFETY RULES

- Informeer over het weer voordat u vertrekt (32 50).
- Ga niet alleen en vertel iemand uw route
- Verdwaal niet van de paden en vermijd vooral steile en met gras begroeide hellingen.
- Rol geen stenen (er kan iemand onder zitten).
- Check the weather forecast before you set off (tel: 32 50).
- Do not go alone and let someone know your route.
- Do not stray off the paths and in particular stay away from steep grassy slopes.
- Do not let stones roll down the slope (there may be someone below).

SPOEDGEVALLEN EMERGENCY

Brandweerlieden Fire station
18 ou 112

Medische kantoren Medical centers

Aime + 33 4 79 55 23 46
Plagne Centre +33 4 79 09 04 66
Plagne Bellecôte +33 4 79 09 29 55
Bozel (5 km de Champagny-en-Vanoise) + 33 4 58 83 01 55

Ziekenhuis Hospital
Bourg-Saint-Maurice +33 4 79 41 79 79
Albertville + 33 4 79 89 55 55

Gendarmerie Police station

Aime +33 4 79 55 61 17
Moûtiers (18 km de Champagny-en-Vanoise) + 33 4 79 24 00 15

	CIRCUIT		DUREE[AR]	D+	DISTANCE
ALT 1	BOUCLE DU CARROLEY		3h	D+ 285 m	8,3 km
ALT 3	SENTIER GRANDE ROCHETTE		3h30	D+ 674 m	9,3 km
ALT 4	BOUCLE ROCHE DE MIO		4h30	D+ 812 m	12,7 km
ALT 6	BOUCLE MT JOVET		6h	D+ 870 m	12 km
ALT 7	LES FRASSES		3h AR	D+ 240 m	5,3 km
CHY 3B	LA DUY		3h	D+ 592 m	6,2 km
CHY 5A	COL DE LA GRANDE FORCLE		2h45	D+ 296 m	8 km
CHY 5C	MONT JOVET		7h	D+ 964 m	18 km
CHY 7A	COL DE LA CHIAUPE		5h10	D+ 1045 m	13 km
CHY 13B	COL DU PALET		7h	D+ 1206 m	24 km
MLC 1A	LE SENTIER DES FRASSES		3h	D+ 58 m	12 km
MLC 2B	COL DE LA CHIAUPE		4h A	D+ 737 m	4,6 km
MLC 3C	LIAISON BIJOLIN VERS L'ARPETTE		20 min	D+ 63 m	1 km
MTB 1	SENTIER DE MONTGÉSIN		1h30	D+ 170 m	4 km
MTB 2	SENTIER DU REVERS		3h	D+ 300 m	7 km
MTB 9	SENTIER DU BIEF BOVET		3h AR	D+ 180 m	3,5 km
MTB 12	SENTIER DU MONT JOVET		4h45	D+650 m	10 km
MTB 13	SENTIER DU BOIS DES FORNETTES		1h45 AR	D+/- 350 m	3 km
MTB 14	SENTIER DE LA ROCHE		2h30 AR	D+ 150 m	3 km

ALT : sites d'altitude - MTB : Montalbert - MLC : Montchavin - Les Coches
CHY : Champagny-en-Vanoise

Familie wandeling	D-350 m	-2	Sportieve wandeling	D+ 600 m	+ 4h
Karte wandeling	D- 650 m	+ 2h à 4	Zeer sportieve wandeling	D+ 900 m	+ 6 h

Honden toegestaan Honden niet toegestaan

LEGENDE

BELANGRIJKSTE PUNTEN

- Cascade Waterfall
- Kerk en kapel Church and chapel
- Natuurlijke gletsjer Natural glacier
- Meer, rivier en bereik Lake and river
- Panorama Panoramic views
- Recreatiecentrum Leisure lake
- Museum Museum
- Toevluchtsoord Refuge
- Doorgang tussen locaties Crossing between sites
- Grenzen Vanoise Nationaal Park
- Langeafstandswandelpad (GR) GR path
- Table d'orientation Orientation table
- Toeristenbureau Tourist Office

CHIENS DE TROUPEAUX - HERDING DOGS

Hun rol : kuddes beschermen tegen predatie (wolven, lynxen, enz.). Ze zijn niet opgeleid voor de aanval, maar voor de afschrikking. **Hungedrag:** ze rennen en naderen om elke dreiging te identificeren. Vervolgens blijven ze om te waarschuwen en af te raden. **Te hanteren gedrag tijdens een vergaderin :** Ga indien mogelijk vanaf een afstand rond de kudde heen zonder uzelf in gevaar te brengen. Geef een seintje om de hond niet te verrassen. **Met wandelstokken** houd ze in één hand en richt ze naar beneden. **Zwaai er vooral niet mee. Met een hond :** over het algemeen zijn ze verboden in weidegebieden. Houd anders uw hond aan de lijn, blijf zo ver mogelijk uit de buurt van de kudde en pak uw hond niet op. Honden zijn verboden in het Vanoise National Park, met uitzondering van honden die mensen met een handicap begeleiden. Meer informatie bij het VVV-kantoor: +33 4 79 09 02 01.

Their role: to protect the herds from predators (wolves, lynx, other dogs, etc.). They are not trained to attack but to deter. **Their operation:** they run close to identify any threat, then bark to alert and deter. **Behaviour to adopt if you should encounter them:** whenever possible, go around the herd without putting yourself in danger. Signal your presence so that the dog is not surprised. **If you have walking poles:** take them in one hand pointing downwards. Do not wave them about. **If you have your dog with you:** generally speaking, dogs are not allowed in the Alpine pastures. If you do, keep it on a lead, keep as far away as possible from the herd, do not pick it up. Dogs are prohibited in the Vanoise national Park, with the exception of those accompanying people with disabilities. For more information, contact the Tourist Office: +33 4 79 09 02 01.

Alle La Plagne-brochures

All our documentations

Skilift tijden

Timetable of the ski lifts

De gidsen en berggidsen van het Bureau des Guides kunnen uw wandelingen verrijken met hun commentaar en advies.

The mountain guides can add to the enjoyment of your walks with the comments and recommendations.



PLAGNE 1800 | PLAGNE CENTRE | PLAGNE SOLEIL
BELLE PLAGNE | PLAGNE VILLAGES
PLAGNE AIME 2000 | PLAGNE BELLECÔTE
MONTCHAVIN-LES COCHES | MONTALBERT
CHAMPAGNY-EN-VANOISE

TOERISTISCHE KAART ONTDEKKINGSPADEN

TOURIST MAP / DISCOVERY TRAILS



TOERISTISCHE KANTOREN

LA PLAGNE ALTITUDE
CHAMPAGNY-EN-VANOISE
MONTCHAVIN - LES COCHES
MONTALBERT
LA PLAGNE VALLÉE

+33 (0)4 79 09 02 01
+33 (0)4 79 55 06 55
+33 (0)4 79 07 82 82
+33 (0)4 79 09 77 33
+33 (0)4 79 55 67 00



DARE2B

RACER

CÉBÉ

FD

ADVIES VOOR WANDELAARS
ADVICES TO HIKERS

AANBEVOLEN UITRUSTING - RECOMMENDED EQUIPMENT

- Goede hoge schoenen, warme kleding en regenkleding.
 - Een hoed of pet, zonnebril en zonnebrandcrème.
 - Water, een paar mueslirepen of gedroogd fruit.
 - Een opgeladen mobiele telefoon.
 - Een EHBO-does.
 - Een paar stokken (kan soms handig zijn).
 - Van een vroege start zul je geen spijt krijgen. Zorg voor een grote veiligheidsmarge in uw plannings.
- Good hiking boots, warm clothing and rain gear.
 - A hat or cap, sunglasses and sun cream.
 - Water, cereal bars or dried fruit.
 - A charged mobile phone.
 - A first aid kit.
 - A pair of poles (may be useful).
 - You will not regret setting off early. Make sure you leave yourself plenty of time for the walk.

WAARSCHUWING VOOR WANDELAARS - WARNING TO HIKERS

De routes zijn gemarkeerd: borden geven de hoofdrichtingen, looppluizen etc. aan. Ze geven oriëntatie en vormen een aanvulling op de informatie in dit document. Een IGN-kaart van 1:30.000, te koop bij het VVV-kantoor, kan worden gebruikt om deze toeristische kaart te vervolledigen

The routes are marked out with signs indicating the main directions, walking times, etc. It completes this tourist map. A 1:30,000 IGN map is also on sale at the Tourist Office.

Some marking along the route may not correspond to the walks described. Please inform the Tourist Office. This will help us to improve the marking.

To find your way along the hiking route, follow the yellow or beige signs with the route name marked on them.

Vanoise Nationaal Park (PNV) : Honden zijn verboden als hun aanwezigheid het ecosysteem kan verstoren, met uitzondering van honden die vee bewaken en mensen met een handicap begeleiden. Alle informatie over: www.vanoise-parcnational.fr

Vanoise national Parc : Dogs prohibited where their presence is likely to disrupt the ecosystem, with the exception of herding dogs and those accompanying disabled people. For more information: www.vanoise-parcnational.fr

Kuddebeschermingshonden : Door de aanwezigheid van wolven zijn deze honden voor herders een waardevolle hulp bij het beschermen van hun kuddes. Deze honden zijn niet getraind om aan te vallen, maar om af te schrikken. Houd bij het naderen van een kudde afstand en gedraag u rustig en passief.

Herding dogs: With the presence of the wolf, these dogs are a valuable aid to shepherds in protecting their herds. These dogs are not trained for attack but for deterrence. When approaching a herd, keep your distance and adopt a calm, passive attitude. On some mountain pastures with herding dogs, pet dogs are prohibited (La Rossa, Tougne, Vélière and Touvet, La Challe mountain pastures). For more information, contact the Tourist Office: +33 4 79 55 06 55

In weidegebieden met beschermingshonden zijn honden verboden (b. ergweiden van Rossa, Tougne, Vélière en Touvet, bergweiden van "Challe" ...). Meer informatie vindt u bij het VVV-kantoor: 00 33 4 79 55 06 55

Liaison gare ➡

Train station link ➡



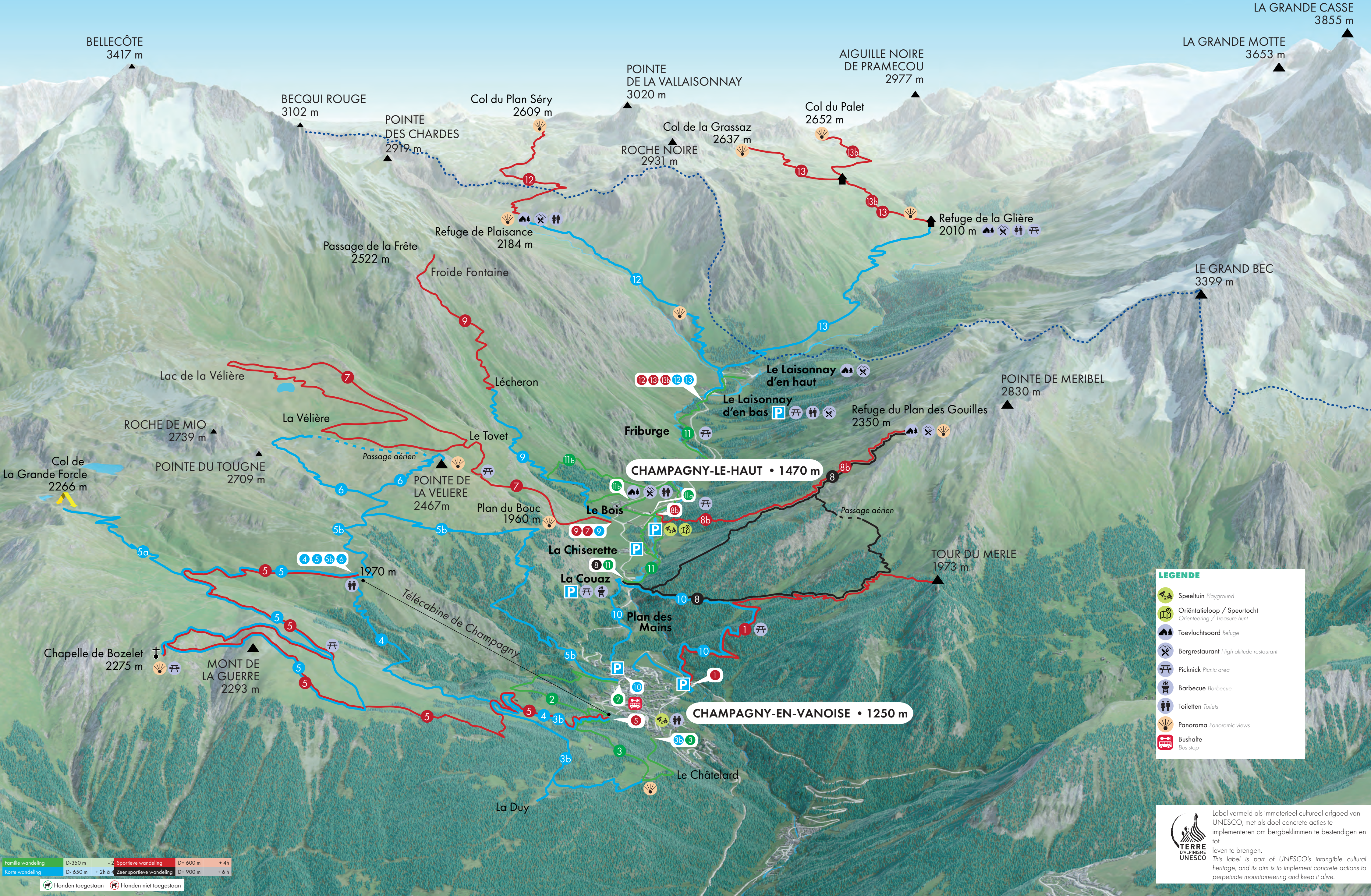
skiliften ➡

Lifts ➡



	CIRCUIT CHAMPAGNY (CHY)		DUUR (AR)	D+	AFSTAND
CHY 1	TOUR DU MERLE		3h30	D+ 748 m	7 km
CHY 2	LES DODES		1h00	D+ 202 m	2 km
CHY 3	LE CHÂTELAUD - LES MONTAGNETTES		2h00	D+ 324 m	4,7 km
CHY 3B	LA DUY		3h00	D+ 592 m	6,2 km
CHY 4	FORET DU MIOLLET		2h10	D- 708 m	5 km
CHY 5	LA CHAPPELLE DU BOZELET		5h45	D+ 1072 m	13 km
CHY 5	LA CHAPPELLE DU BOZELET		4h	D+ 406 m	12 km
CHY 5B	PLAN DU BOUC - LES CHAPELETS		3h50	D+ 240 m	5,5 km
CHY 5A	COL DE LA GRANDE FORCELE		2h45	D+ 296 m	8 km
CHY 5C	MONT JOVET		7h00	D+ 964 m	18 km
CHY 6	POINTE DE LA VÉLIÈRE		4h00	D+ 567 m	8,5 km
CHY 7	LE LAC DE LA VÉLIÈRE		4h45	D+ 977 m	10 km
CHY 7A	COL DE LA CHIAUPE		5h10	D+ 1045 m	13 km
CHY 8	LE PLAN DES GOUILLES (boude)		5h25	D+ 1152 m	9 km
CHY 8B	LE PLAN DES GOUILLES		4h40	D+ 890 m	6,4 km
CHY 9	ALPAGE DE LÉCHERON		2h45	D+ 640 m	6 km
CHY 9	FROIDE FONTAINE		4h30	D+ 1070 m	8,1 km
CHY 10	GORGES DE LA PONTILLE		2h20	D+ 472 m	6,3 km
CHY 11	VALLON DE CHAMPAGNY-LE-HAUT		3h00	D+ 168 m	11 km
CHY 11a	PROMENADE CONFORT		1h30	D+ 50 m	2,5 km
CHY 11b	BOUCLE DE L'ADRET		1h15	D+ 214 m	2,5 km
CHY 12	PLAISANCE		3h30	D+ 600 m	7 km
CHY 12	COL DE PLAN SÉRY		6h30	D+ 1080 m	12 km
CHY 13	LA GLIÈRE		2h45	D+ 450 m	10,6 km
CHY 13	COL DE LA GRASSAZ		6h00	D+ 1197 m	21 km
CHY 13B	COL DU PALET		7h00	D+ 1206 m	24 km

Familie wandeling	D-350 m	-2	Sportieve wandeling	D+ 600 m	+ 4h
Korte wandeling	D- 650 m	+ 2h à 4	Zeer sportieve wandeling	D+ 900 m	+ 6 h
	Honden toegestaan		Honden niet toegestaan		



LEGENDE

Speeltuin Playground

Oriëntatieloop / Speurtocht
Orienteering / Treasure hunt

Toevluchtsoord Refuge

Bergrestaurant High altitude restaurant

Picknick Picnic area

Barbecue Barbecue

Toiletten Toilets

Panorama Panoramic views

Bushalte Bus stop

Label vermeld als immaterieel cultureel erfgoed van UNESCO, met als doel concrete acties te implementeren om bergbeklimmen te bestendigen en tot leven te brengen.
This label is part of UNESCO's intangible cultural heritage, and its aim is to implement concrete actions to perpetuate mountaineering and keep it alive.